

Rellaciones polítiques y culturales d'Alfonso II el Castu

JAVIER FERNÁNDEZ CONDE
UNIVERSIDÁ D'UVIÉU

El llargu reináu d'Alfonso II supunxo, ensin dubia, l'afitamientu definitivu del reinu asturianu. El guaño del proyeutu políticu de Cangues d'Onís llueu de la batalla de Cavadonga (722) esperimentera yá fondes tresformaciones. Pelayu, foi, de xuru, «un jefe local cántabro-astur, elegido en asamblea de jefes de linaje astures como él, *duces*, por sus frecuentes actividades militares, para encabezar el levantamiento contra los musulmanes que querían domimarlos con sus habituales imposiciones fiscales. Y los objetivos de la primera corte de Cangues d'Onís debían de ser bien pobres, centrándose solamente en la defensa de la inmunidad o libertad de los territorios en los que esos jefes gobernaban, sin otras pretensiones de más alcance»¹. Trescurrió 70 años, la realidá yera bien distinta. Llueu de la curtia dómina cortesana de Pravia (774-791), na qu'Alfonso, entá mui nueu, adquiere esperiencia política y de gobiernu presidiendo'l rústicu oficiu palatinu y percuriáu por so tía Adosinda, la corte d'Uviéu emprima a amosar los perfiles característicos de la capitalidá d'un reinu propiamente dichu. El Reinu Asturianu tien yá estructures alministratives, civiles

¹ F.J. Fernández Conde, «Las raíces de la Reconquista. Cavadonga» en *Historia de Asturias* (La Nueva España), v. II, p. 291. Sobre la realidá de la Monarquía nes sos diverses dómines: I. Torrente Fernández «La Monarquía Asturiana. Su realidá y los Relatos históricos», *ll. c.* p. 310 y ss.

² Un espléndidu y percuriáu estudiu d'estes campañes: J. Uría Rúa, «Las campañanas enviadas por Hixem I contra Asturias (794-795) y su probable geografía», *Estudios sobre la Monarquía Asturiana*, Uviéu, 1949, pp. 499-545.

y eclesiástiques, quiciabes daqué tosques entovía, pero ni diamente alvertibles; territorios fronterizos perllendaos, a mou de pequeños «marques» que lu separten de la pergrande amenaza del emiratu de Córdoba; y capacidá social y militar abondes pa ser quien a zarrar les dolioses mancaduras de les «razzies» musulmanes, alicar y pasar el contrataque en campañes rápides o en batalles frontales muncho más comprometés.

Los primeros años del reináu uvieín d'Alfonso II foron mui abegosos. Los españoles d'Hishām I contra'l Reinu Asturianu mandaos por Abd al-Malik y Abd al-Karīm el 794 y 795 respetivamente, empobinaos contra'l mesmu coral del reinu, la ciudá d'Uviéu², finaron con resultaos granibles pal monarca cristianu, pero, sobremanera, valieron-y pa deca-tase de que la seguranza del reinu y hasta la so mesma pervivencia dependen de les rellaciones con otros poderes políticos de la fastera de predominiu cristianu naquella dómina. Pamplona y Herrstal o Aquisgrán, ye dicir, los señores de la Vasconia navarra encadarmada alreduer de Pamplona y el reinu/imperiu de Carlomagno yeren daquella, na década del noventa, instancies obligaes de la «política forana» de la pequeña corte uvieína.

Las rellaciones d'Uviéu con Pamplona³

En principiu, les rellaciones d'Alfonso II col poder afitáu en Pamplona teníen que ser normales y en ciertu mou, espontanees. Munia, so ma, fuera una «adulescentula» vasca, prindada comu botín de guerra por Fruela I nuna espedición de castigu contra los rebeldes d'aquella nacionalidá y

³ So les rellaciones d'Uviéu y Pamplona siguen calteniendo entá un gran valir les investigaciones de José M^a Lacarra: J.M. Lacarra «Las relaciones entre el Reino de Asturias y el Reino de Pamplona», en *Estudios...*, pp. 223-243.

convertida depués na so muyer. Más sero, cuando Alfonsu II foi allanciáu del tronu de Pravia por so tío Mauregatu (783), topará abellugu n'Álava, la llende más oriental del Reinu Asturianu, averada a Pamplona, *apud propinquos matris suae* (C. a *Sebastián*), onde debió guardase cuasi 10 años.

Pola cueta, y entá decatándose de la raigame vascona del rei d'Uviéu, les sos rellaciones polítiques con Pamplona nun podíen resultar fáciles nin granibles, ente otres coses, pola peculiar configuración y repartu de poderes nel Ebro mediu y el propiu calter socio-políticu de los vascones. La conceición del poder políticu de los señores de Pamplona, neto que les formes d'administración, nun esperimentaran desendolque dalu haza esquemes o modelos dafechamente estatales comu n'Uviéu. En Pamplona los cabezaleros son entá xefes de grupos familiares —xefes de territorios rurales— con una nidia impronta clánica o tribal, ensin idegues clares d'un estáu propiamente dichu. Amás, les afinidaes y pautos d'estos señores taben bien lloñe de ser uniformes, magar tuvieran toos ellos amenazaos por un enmigu común: l'Islam, encontáu en cabera instancia pol emir de Córdoba. De fechu, nos 50 años de reináu d'Alfonsu II esistíen en Pamplona dos «partíos» o, más esautamente, dos corrientes polítiques nidiamente estremaes. Una de filiación filofranca: la de los que veíen nel poder creciente de Carlomagno, magar la significación hestórica de Roncesvalles (778), una prenda segura frente a Córdoba. La otra, formada polos qu'escoyíen les bones rellaciones y la paz (*aman*) col Islam, roblando pautos y xuntures, más o menos coyunturales, colos xefes musulmanes del Ebro mediu. Gracias a esta clas de pautos podíen defender meyor los sos intereses de grupu o clan —ente los que taba la mesma fe cristiana— que poníen per delante, de xuru, de los más formalmente políticos y estatales. Depués de too, estos señores depen-

dientes del emir taben tamién esmolgaos por defender intereses de triba seutorial y entamaben davezu rebeliones abiertes escontra'l so xefe natural o los sos cabezaleros y yeren siempre muncho menos poderosos que'l titular de la capital d'al-Andalus. Nesti contestu políticu, los señores cristianos de Pamplona esfrutaben o podíen esfrutar d'una independencia dafechu onde la única llende yera, prácticamente, el pagu de tributos, que munches veces yera más teóricu qu'efeutivu. Hasta bien andáu'l sieglu IX, por exemplu, l'estrenchu pautu de los Arista colos poderosos Banū Qasī del Ebro, representantes del poder emiral, foi continuu⁴.

Con esti tresfendu socio-políticu cáltriase aína la sincronía cuasi perfecta de la collaboración d'Uviéu y Pamplona y la presencia y preponderancia del partíu filo-francu o de Carlomagno y Lluís el Piadosu depués, na negociación de la capital vascona. Más alantre podremos analizar y valorar la estrencha xuntura d'Alfonsu II coles cortes carolinxes, otra de les constantes o fidelidaes calteníes a lo llargo d'una parte perimportante del so reináu: concretamente les tres primeres décadas.

La llacería de Roncesvalles fuera un muñón importante na trayectoria de la política de Carlomagno nos valles mediu y altu del Ebro. Sigúa tando sollerte al predominiu sobre aquella fastera de la Península, pero camudará enforma la so trayectoria. Agora los sos enfotos centraránse, sobretoo, na fornidura de la rexón aquitana pa encadarmar ellí defenses escontra l'Islam español.

Dende'l 781 Aquitania ye un reinu y a la so cabeza ta'l

⁴ Pa un panorama social y políticu del «reinu» de Pamplona nestos años siguen teniendo un perimportante valir los estudios finos y esautos de José M^a Lacarra: J.M. Lacarra, *Historia del reinu de Pamplona en la Edad Media*, Pamplona, 1976. Una revisión más amplia en 3 vols.: Pamplona, 1972-1973.

primoxénitu Lluís el Piadosu. Dende la capital, Tolosa, diríxense tolos enfotos del espansionismu francu, empobinaos per enriba de too haza'l nordeste peninsular. La conquista de Barcelona (801) foi, ensin dubia, un pasu decisivu nel nueu empobinamientu políticu.

Los soberanos carolinxos perfaen, asinamesmo, la política de pautos y amistanza con tolos xefes de les rexones subpirenaiques, cristianos o musulmanes, pa enllantar la so hexemonía na fastera. Nesti marcu habrá qu'asitiar el conceyu de Tolosa, encabezáu por Lluís el Piadosu l'añu 795:

«Sequente porro tempore Tholosam venit rex (*Ludovicus Pius*) et conventum generalem ibidem habuit. Adefonsi Galeciarum principios missos, quos pro amicitia firmanda miserat cum domis suscepit et pacífice misit. Necnom et Bahalie sarracenorum ducis, qui locis montuosis Aquitaniae proximis princepabatur, missos pacem petentes et dona ferentes suscepit et remisit»⁵

Quiciabes nun resulte improbable rellacionar la embaxada d'Alfonso II a Tolosa coles campañes d'Hishām I contra la capital asturiana'l 794-795. El rei d'Uviéu buscaba con desesperu encontu ente los príncipes y reis vecinos. Lluís el Piadosu limítase a garantiza-y la paz (*pacífice missit*). Pero, casu de ser cierta la noticia de la hestoriografía musulmana, Alfonso solicitaría, igualmente, ayuda de los xefes vascones y pue que de les mesmes autoridaes de Pamplona. Ibn Adhari, d'alcuertu con otros autores, afirma que «Alfonso había... demandado ayuda a los países vascos y a las poblaciones vecinas»⁶. L'abegosa campaña del emir contra Uviéu pue pescanciase comu un entamu d'esti pa francar un pautu

⁵ *Vita Hludowici Imperatoris*, MGM, *Scriptorum*, p. 611.

⁶ Los estrautos de la hestoriografía árabe: L. Barrau-Dihigo, «Recherches sur l'histoire politique du Royaume Asturien (718-910)», *Revue Hispanique* 52, (1921), 154, nt. 1. Ibn el-Athir cita también a los normandos o pobladores «paganos» d'esos comarques.

ente astures, navarros y, eventualmente, francos, de consecuencias imprevisibles pa la seguridad del Islam nes rexones del altu Ebro⁷.

Nos acabos del sieglu VIII dominaba en Pamplona un miembru de la familia de los Banū Qasī, Mutarrif ibn Musa, qu'emparentara col grupu familiar de los Arista. L'enclín antifrancu de dambos clanes foi yá conseñáu más arriba. Nada tien de raro entós que nel derrocamientu y asesinatu d'esti personaxe'l 779 tuvieran parte los carolinos o'l partíu navarru-francu y probablemente los homes del rei asturiano. De fechu, nos dos caberos años aportaran a Herrstal, sede de la corte de Carlomagno embaxadores d'Uviéu⁸. Pero'l predominiu de los carolinos en Pamplona, afitáu nos ensames familiares y fieles, y de xuru nos propios astures, caltendrásese pocu tiempu. El 803 la familia de los Arista triaba a estaya na capital navarra, percontiada polos sos aliaos musulmanes, los Banū Qasī. Dambos grupos preparábanse pa enfrentase al gobernador del emir na Marca Superior.

Al aniciar el sieglu IX, la situación d'Alfonso II nel solar del so propiu reinu féxose perdifícil. Diz l'*Abeldense* «que fue depuesto de forma *tiránica*, expulsado del reinu y recluido en el monasterio de *Abelania*». Esti anubierto episodiu tenía llugar l'añu 802. Nun sabemos cuánto dura'l separtamientu y l'enzarru monásticu, pero lo cierto ye que na primer década d'esta centuria l'emir de Córdoba al-Hakām (796-822), nun desapierta nel so enfotu de combatir per distintos lladrales al reinu asturiano: primero nel «país de los castiellos» y Álava, la raya oriental de los dominios astures

⁷ Cfr. tamién J.M. Lacarra, «a.c.», pp. 226-227.

⁸ Más alantre ocuparémonos d'estes embaxaes pa tentar de caltriales nel so contestu hestóricu.

(801, 803, 805) y más sero per Galicia, la llende occidental (809)⁹.

Desconocemos dafechu la postura de los vascones navarros naquelles amarraces, resueltos con desiguales resultaos, pero enxamás de forma catastrófica pa la formación política asturiana. Los siguidores y partidarios de los Banū Qasī y de los Arista taben, probablemente, demasiao ocupaos nos sos sollevamientos escontra Amrus, el gobernador musulmán de la Marca del Nordeste d'al-Andalus. Amás, la primidura del poder francu faciase sentir otra vuelta sobre ellos.

L'añu 812 asitien, polo menos temporalmente, los dixebras ámbitos d'influyencia del Islam y de los francos nel Nordeste de la Península. Carlomagno imponíase con claridá nes comarques catalanes. L'emir de Córdoba, al-Hakām I, nes rexones del Ebro mediu. Les tierres de los vascones de Pamplona y l'altu Aragón estremábense, igualmente, ente les esferes hexemóniques de Tolosa y Aquisgrán.

Lluis el Piadosu tenta d'afitar entóncenes l'alministración franca en Pamplona, encamentándo-yla a un fiel de so, nomáu Velasco, que va seguir una política d'amistancia cola Corte d'Uviéu onde Alfonsu II superara yá tolos patones internos y los rastros del so enzarru n'*Abelania*, comu perbién lo aseñala la fundación de la diócesis de San Salvador d'Uviéu (c. 812) y el desendolque d'un ambiciosu programa de construcciones arquiteutóniques, probablemente mui testu naquellos años¹⁰.

La presencia d'un cabezaleru pro-francu en Pamplona se-dría bien curtia. L'emir empobinará los sos ataques escon-

tra aquel peligru potencial que podía representar la xuntura entre vascones y asturianos y que cuntaben además col sotechu del poderosu emperador d'Aquisgrán nel cume la so carrera. Cuatru años más sero (816) asturianos y vascones se-drán derrotaos pol señor de Córdoba na pernagrada batalla de Wādī Arūn¹¹.

Dende entóncenes, los grupos familiares curiaos polos Arista y los Banū Qasī muévense al so petite pelos territorios de Pamplona, espardiendo tamién la so autoridá hasta Aragón. Lluis el Piadosu entamará, per última vegada, de desanicar el poder musulmán d'esta rexón, afitáu nes sólides rellaciones de los grupos suprafamiliares conseñaos unviando escontra d'ellos un poderosu exércitu l'añu 824. La espedición finó en desastre:

«Eodem anno Eblus atque Asenarius (Adnar) comites trans Pyrinaei iussi sunt montis altitudinem ire. Qui cum magnis copiis usque ad Pampilonam issent, et inde negotio peracto redirent, solitam loci perfidiam habitatorumque genuinum experti sunt fraudem, circumventis enim ab incolis illius loci, omnibus amissis copiis in inimicorum devenere manus. Qui Eblum quidem Cordobam regi Sarracenorū miserunt. Asenario vero, tamquam qui eos adfinitate sanguinis tangeret, pepercerunt»¹².

Nun sabemos si naquella derrota de los exércitos de Lluis el Piadosu, qu'asemeya'l primer Roncesvalles, tuvieron presentes los sos aliaos asturianos. En cualquier casu, la posible amenaza del soberanu francu en Pamplona dexará de ser yá una realidá pal nueu emir Abd al-Rahmān II (822-852). Lluis el Piadosu, con pergraves problemes políticos,

⁹ Sobre estes campañes: C. Sánchez Albornoz, «Batallas. Ordenamientos, construcciones», *Orígenes de la nación española*. Uviéu, 1974, p. 419 y ss.

¹⁰ C. Sánchez Albornoz, «a.c.», p. 431 sorraya esti apeutu.

¹¹ Un estudiu percuriáu sobre esta famosa batalla: Claudio Sánchez Albornoz, «La batalla de Wādī Arūn», *Il.c.*, II, pp. 603-621.

¹² *Vita Hludowici Imperatoris*, MGH *Scriptorum*, p. 628. Ye mui significativa la diversa suerte corrida polos dos caudillos carolinxios y la importancia de la estirpe na mesma (*adfinitate sanguinis*).

nun taba en condiciones d'aniciar otra aventura nes tierras surpirenaises del Ebro.

Los Bānū Qasī y los Arista, fieles a Córdoba, dominarán en Pamplona per muchos años. Los ataques periódicos del emir tendrán davezu comu finxu la llende oriental del reinu asturianu.

Mediáu'l sieglu IX, llueu de la muerte d'Alfonso II (842), Iñigo Arista (851) y Abd al-Rahmān (852) el decoráu políticu camudará enforma nos territorios que llendaben el Reinu Asturianu nel este de la Península.

La direición política de los Bānū Qasī entama a empobinar haza Tudela y Zaragoza sobretoo, al tiempu que se van afloxoando seliquino los llazos colos sucesores d'Iñigo Arista. El clan navarru entrará yá en contautu a les clares cola Corte d'Uviéu hasta'l puntu qu'una fía d'Ordoñu I (850-866) cásase con un príncipe de Pamplona, la famosa *domna Leodegundia Regina*.

A lo llargo del sieglu X, concretamente dende'l 905, la familia de los Jimeno finará col protagonismu de los Arista en Pamplona. Y Ximena, miembru d'esa estirpe qu'agora se perafita na capital navarra taba casada, dende había cuasi cuarenta años, col postrer rei asturianu: Alfonso III el Magno (866-910)¹³.

Calter de las relaciones franco-asturianas

Los relatos del ciclu cronísticu d'Alfonso III anubren sistemáticamente la esistencia de relaciones ente Uviéu y les cortes carolinxes: la realidá de les mesmes y la so fluidura rellativa quedaron yá perconseñaes nel apartáu anterior y

¹³ Una riestra reflexiones so Leodegunda y Ximena: C. Sánchez Albornoz, «Oviedo y Pamplona», *o.c.* III, pp. 625-630; «Doña Jimena», *o.c.*, III, pp. 631-649.

¹⁴ Aporfiamos yá nesti aspeutu na primer parte del trabayu.

apaecen, amás, perfectamente documentaes na cronística carolinxa de la dómina.

Güei, los testos concretos que se conserven son yá perconocíos llueu de ser mui espublizaos per distintos autores. El primeru d'ellos cinca al conceyu de Tolosa nel 795, d'u surdió, cuasi de xuru, un pautu francu-asturianu percontáu pol partíu vascu pro-carolinxu¹⁴. L'año 797 aportó a Herrstall la embaxada d'un unviáu d'Alfonso II nomáu Fruela:

«Ibi legatum Hadeponsi, regis Asturiae atque Galleciae, dona sibi deferentem suscepit» (*Einhardi Annales a. 797*). «Venit etiam et legatus Hadeponsi regis Galleciae et Asturiae nomine Froia, papilionem mirae pulchritudinis praesentans» (*Annales Laurissenses, a. 798*)¹⁵.

El 798 los embaxadores del rei asturianu, Fruela y Basilisco llevaron a Carlomagno n'Aquisgrán un tresmontoriu regalos que yeren parte del botín prindáu pol rei na marcha contra Lisboa, fecha l'año anterior:

«Venerunt de Hispania legati Hadeponsi regis, Basiliscus et Froia, munera deferentes, quae ille de manibus, quas victor apud Olisiponam civitatem a se expugnatam coeperat; regi mittere curavit, mauros videlicet septem cum totidem mulis atque loriceis, quae licet pro dono mittererunt,

¹⁵ MGH, *Scriptorum*, I, pp. 183-184. Suponemos que ye la mesma embaxada magar la data nun seya la mesma. Paez que la parte de los *Annales Laurissenses (venit etiam)*, cola qu'anicia la crónica del 778 xúnese colo asocedió l'año anterior. Los dos analistes recueyen y asitien la llegalción o embaxada siguiente (*de Froia y Basiliscus*) nel 798. Con too, los *Annales Fuldenses*, atribuyíos tamién a Einhard, daten la embaxada de Fruela nel 798: «Karolus cum exercitu hiemavit in Haristallio Saxonico. Hadepons rex Galleciae et Asturiae, per Floram legatum suum papilionem mirae pulchritudinis regis transmissit»: *Einhardi Fuldenses Annales*, a. 798 (MGH, ll.c., p. 351). Tampocu nun sendría mui alloriao camentar en tres embaxaes distintes: la primera nel 797, d'autor güei desconocíu. La segunda al otro año, cuando Fruela-y regaló a Carlomagno una tienda preciosa de campaña. La tercera nesti año y n'Aquisgrán, encabezada por Fruela y Basilisco.

magis tamen insignia victoriae videbantur» (*Einhardi Annales*, a. 798)¹⁶.

El testu de los *Annales* de Lorsch del mesmu añu, y los *Fuldenses*, coinciden práuticamente colos d'Einhard, escaeciendo sólo la cuantía de los regalos:

«insignia victoriae suae loricas, mulos captivosque...»¹⁷.

Nun sabemos de dengún otu testu carolinxu que fale de les rellaciones ente les cortes franques y Uviéu na dómina de Carlomagno. Quiciabes puea valimos comu seña sol calter d'estos intercambios una referencia xenérica, ensin cronoloxía esauta, d'Einhard na so *Vita Karoli*:

«Adeo namque Hade fonsum Gallitiae atque Asturiae regem sibi societate devinxit, ut is, cum ad eum vel litteras, vel legatos mitteret, non aliter se apud illum quam proprium suum appellari juberet»¹⁸.

La historiografía tradicional, al interpretar el testu d'Einhard: «illum *quam proprium suum* appellari juberet» desanicia'l supuestu d'una posible dependencia política d'Alfonso'l Castu respeutu de Carlomagno. Si Alfonso II nun llegó a «ser cliente del emperador —J.M. Lacarra— *como especiosamente se insinúa*, la influencia carolingia irradia a Asturias en su arte y en sus gustos, como se imponía a todos los Estados del occidente cristiano. Y en todo momento a la amistad estrecha entre ambos soberanos debió corresponder una alianza o sumisión benévola de los cristianos del Pirineo navarro, enlace natural entre ambas monarquías»¹⁹. M. Defourneaux fai responsables del conteníu formal d'esti testu —más nidamente de l'afirmación de rellaciones de

dependencia— a los enclinos panexiristes y la imaxinación del cronista áulicu que yera Einhard²⁰.

Cuido que les coses nun son tan cencielles y que cualquier valoración de conxuntu sol braeru calter de les rellaciones de Carlomagno y el rei d'Uviéu tien de ser mui peñerada y, en cualquier casu, nun pue facese al marxe del pensamientu políticu de Carlomagno naquellos años y de les tresformaciones estructurales que taben surdiendo entós na sociedá franca que yera, al fin y al cabu, el contéu real de la grandiosa construcción que foi l'Imperiu cristianu medieval de los francos.

La gran creación política de Carlomagno percontiábase nel poderíu militar de los francos qu'encabezaba comu rei: una función dafechamente sacralizada cola unción y coronación de Pipino, so pa. «La consagración real de Pipino fue de importancia decisiva para la evolución de la idea cristiana del rey en Occidente. La posición del soberano en la Iglesia tuvo en adelante fundamento sacramental, pues la unción real fue tenuta por sacramento hasta la querella de las investiduras... Los francos aparecían como el nuevo Israel. La misma idea se expresa en el prólogo pipiniano de la *Lex Salica* que recalcaba la elección divina, el valor guerreero y la ortodoxia del pueblo franco»²¹.

L'amestadura del reinu llombardu a la corona franca (774) y les victories sobre los saxones (783/785) faen del *rex francorum et longobardorum* aureoláu pola sacralidá que-y apurría la teoloxía política de la dómina —na que nun taba ausente la influyencia de San Isidoro— un auténticu candidatu al títulu imperial, títulu que llevaba yá l'apostiella de cristianu.

¹⁶ M.G.H., *ll.c.*, p. 185.

¹⁷ MGH, *Scriptorum*, II, pp. 184, 382.

¹⁸ MGH, Einhardi, *Vita Karoli Imperatoris*, *Scriptorum* II, p. 451.

¹⁹ J.M. Lacarra, «Las relaciones...», *l.c.*, pp. 227-228.

²⁰ M. Defourneaux, «Carlomagno y el reino asturiano», *l.c.*, p. 94.

²¹ E. Ewig, «Die Abwendung des Papsttums von Imperium und seine Hinwendung zu der Franken», *Handbuch der Kirchengeschichte*, Bd. III, pp. 22-23; traducción al castellán, Barcelona, 1970, vol. III, pp. 77-78.

De fechu, munchu tiempu enantes yá de la so coronación romana (a. 800), el poderosu soberanu de los francos emprima a ser saludáu con títulos cuasi imperiales o imperiales. Un anglosaxón falaba'l 776 del reinu francu comu «regnum Europeae» y el nomáu poeta de Paderborn llamará al propiu Carlos tres años más sero «pater Europae»²².

Viéspores de la coronación esa preeminencia facíase más universal y algamaba tamién la esfera eclesiástica. Alcuino foi, entós, el gran espartedor de la idega de «Imperiu cristianu». La so perconocida carta del 799 foi espublizada por numerosos autores²³.

Llueu de la coronación, o más esautamente, del 801, el fíu del rei Pipino ye yá *Karolus serenissimus, a Deo coronatus, magnus et pacificus imperator. Romanum gubernans imperium, qui et per misericordiam Dei Rex Francorum et Longobardorum*. El braeru gonciu del poder políticu qu'hasta entóncenes fuera'l poderfú militar francu inxerta un elementu nueu qu'enllazaba cola pervieya tradición político-eclesiástica: la Romanidá, onde se levantaba'l llar de San Pedro y los sos sucesores. Tien tola razón L. Halphen cuandu diz que: «Carlomagno, situado en la cumbre de la jerarquía terrenal, se convierte en el directo mandatario de Dios ante todos los cristianos de Occidente, incluso el Soberano Pontífice»²⁴.

²² Alrededor de l'apaición d'esta serie de títulos: E. Ewig, *o.c.*, pp. 173 y ss. Cfr. tamién L. Halphen, *Carlomagno y el imperio carolingio*, México, 1955, pp. 80 y ss.

²³ «Hasta ahora, tres personas han alcanzado la cumbre de la jerarquía del mundo: el representante de la sublimidad apostólica, vicario del bienaventurado Pedro... Viene luego el titular de la dignidad imperial que ejerce el poderío secular en la segunda Roma (Bizancio)... En tercer lugar está la dignidad real que nuestro Señor Jesucristo os ha reservado para que gobernéis el pueblo cristiano. *Esta dignidad es superior a las otras dos y las eclipsa y sobrepasa en sabiduría*». La traducción es de L. Halphen, *o.c.*, p. 91.

²⁴ L. Halphen, *o.c.*, p. 93.

Carlomagno entama a comportase bien ceu comu'l braeru «Imperator Christianitatis» que siguía a Constantino y a los demás emperadores romanos que profesaran la fe cristiana. Nel acabu la so vida, enfrentáu al Emperador Romanu d'Oriente fadrá renuncia de la «romanidá» *pro bono pacis*, pero enxamás nun dexó de talantar la defensa del so imperiu comu ámbitu privilexáu del Reinu de Dios na tierra, sacramentalizáu na Ilesia de Roma y de defendelu escontra los sos enemigos más grandes: los paganos europeos y l'Is-lam.

Esta conceición política de raigañu isidorianu-agustinianu —paez ser que Carlomagno yera llector avezáu de *La Ciudad de Dios*— fuera yá conseñada nes capitulares del 779, sobremanera na conocida *Admonitio generalis*, onde la *pax* y l'*ordo* dibúxense comu oxetivos cimeros na política carolina. Estes virtúes sociales sólo podíen afitase dafechamente —d'alcuertu col pensamientu agustinianu conocíu por Carlomagno— si yeren cristianes. Les xeres del *rex-imperator* nel pleitu de les «Imágenes» y na llúrica del Adopcionismu sólo algamen el so plenu significáu dientru d'esta perspeutiva.

Ye abondo conocíu que tol treme estructural del Imperiu Carolinxu encadármase pentemedies de les rellaciones personales, nes que la *fidelitas* yera una virtú o una referencia cardinal. Y esta fidelidá político-social, lo mesmo que la paz y l'orden, yera cristiana na so más fonda raigame. De fechu, el xuramentu de fidelidá o de vasallaxe inxería, amás de les obligaciones pa col propiu emperador, toles rellatives a Dios y los sos mandamientos, colo que s'enanchaba per-muncho'l campu de les infidelidaes.

Cuandu los unviaos d'Alfonso II y d'otros príncipes cristianos aportaben a Aquisgrán pa roblar los pautos d'amistanza col emperador, nun facíen sólo cenciellos alcuerdos d'andecha contra un mesmu enemigu. La rellación d'*amici-*

tia que surdía ente ellos y el soberanu francu yera, a un tiempu, de triba político-feudal o vasallática y relixosa y inxertábase nel mesmu marcu teóricu-práuticu de la fidelidá pola que Carlomagno arranaba pa levantar l'Imperiu Romanu cristianu afitada na bona basa del poderíu francu. D'esta mena, los nueos «amigos» del señor d'Aquisgrán comprometíense con él, asitiáu nel cume del Imperiu, a lluchar escontra los enemigos de la *Christianitas*.

En realidá, les rellaciones de vasallaxe o de dependencia de los príncipes o reis foranos col soberanu aquisgranés nun yeren más que l'espeyu de les rellaciones qu'encadarmaben tol treme social del imperiu francu-carolinu dientru de les propies llendes. Los grandes del reinu, neto qu'otros nobles de rangü inferior, cuando facíen serviciu al emperador o al so señor más inmediatu —yeren de triba militar les más de les veces— recibíen tierres —*beneficia*— comu pagu por esi serviciu. Mui ceu, yá nel sieglu IX esos beneficios nomaríanse «feudos», pero'l calter personal de les dependencies y la función cimera de la tierra comu seña dixebradora —característiques primeres del feudalismu— yeren realidaes p'respardíes yá nel Imperiu de Carlomagno.

Dende estos presupuestos de filosofía política abúltanos mui acertáu'l diagnósticu formuláu polos profesores Barbero y Vigil al evaluar la clas de rellaciones afitades ente la Corte d'Uviéu y la d'Aquisgrán nel reináu d'Alfonso II:

«De estas noticias se deduce que el gran reino franco y el pequeño reino astur se hallaban no sólo estrechamente relacionados en el último decenio del siglo VIII, sino que estaban plenamente identificados en los aspectos político y religioso. *Es evidente que surgirá una cierta dependencia del reino astur hacia los francos*, como lo prueba la participación de obispos de Galicia en el Concilio de Frankfurt, el envío a Carlomagno de parte del botín de Lisboa y la expresión *proprium suum* con la que a Alfonso II le gustaba

ser llamado cuando mandaba embajadores o cartas a Carlomagno»²⁵.

Como yá se conseñó más arriba, les intervenciones del soberanu francu na espirica adopcionista: primero nel Conciliu de Ratisbona (792) escontra Félix de Urgell, obispu d'una sede asitiada nel ámbitu xeográficu del predominiu francu y dende'l 794 nel Conciliu de Frankfurt escontra Elipando de Toledo, respuenden, de xuru, a la especial manera d'atalantar el propiu Carlomagno l'exerciciu de les sos funciones polítiques nel Imperiu y en tola cristiandá²⁶.

Nun orde de prioridaes, la defensa de la drecha doctrina (la ortodosia) asitiábase nun llugar cimera. El rei francu, nel *Capitulare ecclesiasticum* del 789, igualaba los sos llabores de gobernante a los d'un rei bíblicu, el piadosu Josías, camudando agora'l caltenimientu francu:

«Ego Carolus, gratia Dei, eiusque misericordia donante, rex et rector regnis Francorum et devotus sanctae ecclesiae defensor humilisque adiutor... Legimus in regnorum libris, quomodo Sanctus Iosias regnum sibi a Deo datum circumveendo, corrigendo, ammonendo, ad cultum veri Dei studuit revocare. Non ut me eius sanctitate aequiparabilem fieri, sed quod nobis sunt ubique Sanctorum semper exempla legenda...»²⁷.

Les intervenciones de Carlomagno na llúrica adopcionista foron decisives pa desanicar el movimientu na «Marca Hispánica» y n'otres fasteres de la Península. El viaxe de

²⁵ A. Barbero; M. Vigil, *La formación del feudalismo en la Península Ibérica*. Barcelona, 1986, pp. 318-319.

²⁶ Sol desendolque del Adopcionismu: W. Heil, «Der Adoptionismus, Alkuin und Spanien», *Karlwerk*, II, pp. 95-155. Nun mos consta documentalmente la presencia d'obispos de Galicia nesti Conciliu de Frankfurt, Cfr. MGH, *Concilia* II, pp. 131 y ss. Tamién: MGH, *Leges*, I, pp. 71-75; Mansi, *Colectio Maxima Conciliorum*, XIII, col. 863 y ss.

²⁷ MGH, *Leges*, I, pp. 53-54.

Jonás, perconoció obispu d'Orleans a los dominios del reinu asturianu —nun sabemos de la data esauta d'esti viaxe— de xuru que pa comprobar les muezques del discutiniu teolóxicu nes tierres d'Asturies y de Galicia, amuesa tolés carauterístiques de les embaxaes de los *missi dominici*, los unviaos de Carlomagno, polo corriente un llaicu y un eclesiásticu, que visitaben con autoridá imperial los pervariaos distritos del reinu/imperiu francu, los *missatica*, pa curiar pol orden social, la disciplina y la fe relixosa²⁸.

Llueu les rellaciones de dependencia d'Alfonso II con respetu de Carlomagno habra qu'interpretales dende los supuestos político-xurídicos y teolóxicos nos que s'afitaba'l *regnum-imperium* francu, que nun yeren otros que los feudales. Dellos de los efeutos práuticos d'esta dependencia ya foron conseñaos más arriba. Una mayor clarificación: saber, por exemplu, cómo atalantaba caúna de les partes esta dependencia, amuñonada nun imperiu feudal, ye güei imposible.

Repasando la lliteratura cronística de la dómina carolinxa decatámonos de dalgunes espresiones que dixebren el tratáu polos soberanos francos al so «aliáu» Alfonso del que se-yos daba a otros xefes locales musulmanes. El testu copíáu más arriba, que describe'l Conciliu de Tolosa nel 795 apunta la posibilidá d'esta peñeradura. El rei de Tolosa —acordies la *Vita Hludowici*— «cum donis *suscepit et pacifice misit*» a los embaxadores del rei de Galicia. No que cinca a los representantes del xefe sarracenu Bahalie, que tamién

²⁸ Sólo tenemos noticies del viaxe de Jonás d'Orleans, comu supuestu *missus*, per una curtia referencia d'esti autor en *De cultum imaginum*, PL, 106, c. 308: «Elipandus Scilicet Asturiam et Galliciam (appetivit) cujus discipulus apud Astures me aliquando vidit». El propiu Sánchez Albornoz apostiella que Jonás llegó en calidá de *missus*: C. Sánchez Albornoz, «La alianza...», *ll. c.*, p. 539. La data de la obra de Jonás ye del 799.

van a Tolosa, foi mucho menos diplomáticu: *suscepit et dimisit*²⁹.

La peculiar rellación del reinu asturianu con Carlomagno paez entá más perespecial cuando faemos comparanza cola realidá política d'otros reinos cristianos contemporaneos. N'Inglaterra, por exemplu, había munchos reinos y principaos que reconocíen sólo al cabezaleru d'ún d'ellos, concretamente'l de Mercia, con dalguna hexemonía política. Fenómenos asemeyaos alviértense n'Irlanda, onde esa curtia soberanía afitábase nos cabezaleros de Meath y Connaught. Nes cróniques y anales carolinxes nun apaez dengún rei de Mercia ni d'Irlanda ufiertando perdones al soberanu d'Herrstal y Aquisgrán, más bien tolo contrario. El rei Offa de Mercia (757-796) tentará de sonsañar la xera de Carlomagno mesmo nel orden civil que nel eclesiásticu. Nel 796, llueu d'un enfrentamientu col soberanu francu, esti ún-y parte del prinde de guerra escontra los ávaros³⁰.

Ye probable que la manera caltriar la dependencia la corte d'Uviéu nun coincidiera cola mentalidá d'Aquisgrán. Y, en ciertu mou, yera lóxico que fuere asina. El desendolque y maurecimientu institucional del *regnum-imperium* de los francos fuera mucho mayor que la del reinu asturianu, con una cadarma estatal entá mui poco fecha enantes del reináu d'Alfonso II el Castu, por nun falar tamién de la social³¹.

²⁹ Pa xustificar dafechu estes peñeradures terminolóxicques había some-tese a los testos a un perfectu análisis lésicolóxicu. Ye perprobable que los autores de los mesmos nun seyan mui axustaos al emplegar ca términu. Poro, lo dicho nesta parte del trabayu habrá tomase comu una simple suxerencia, n'espera d'investigaciones más precisas. Nes *Gesta Abbatum Fontanellensium a. 787-806*, cítase a Offa, «regi Anglorum sive Merciorum potentissimo», que yera mui collaciu del abá Gervaldo: MGH, *Scriptorum*, II, p. 291.

³⁰ E. Ewig, «Die Abwendung...», *ll. c.*, traducción castellana II, pp. 172-173.

³¹ M^a Jesús Suárez Álvarez, «Asturias en la época de la Monarquía asturiana. Pervivencias gentilicias e indicios de feudalización», en *Historia de*

‘Nun ye mui difícil decatase que’l rei Castu, perbién ente-ráu de les grandes tresformaciones que taben gúañando más allá de los Pirineos, arranara por repetiles na alminis-tración de los sos territorios y, sobretoo, n’Uviéu, percon-tiando un aparatu cortesanu y levantando un conxuntu d’edificios que podíen significar un semeyu o un espeyu d’Aquisgrán y d’otres cortes carolinxes. Cuarenta años más sero, cuando los autores de les *Crónicas asturianas* recopi-len los principales elementos del gran programa arquitectón-ico del rei Castu, esclarien bien de veces la so admiración pola belleza del mesmu:

«nam et regalia palatia, balnea, triclinia vel domata atque pretoria construxit decora et omnia regni utensilia fabrefecit pulcherrima»³¹.

Nun refugamos que l’extraordinariu conxuntu de pintura mural de Santuyano, una basílica aúlica xunida tamién a un palaciu lllevantáu ellí pol propiu soberanu tuviera inspirada o reproduxera motivos pictóricos y arquitectónicos de Raven-na: la ciudá imperial de más pompa y aparatu d’ente les que domeñaba l’emperador carolinxu. Un estudiu icono-gráficu, entá por facer, qu’arrebalgara percima les fáciles tentaciones d’un difusionismu inxustificáu, podría apurrir muncha lluz so esti tipu de rellaciones culturales con conno-taciones de filosofía política.

El desendolque de la xera política de Carlomagno deter-minaría l’allugamientu preferente de la Corte. Herrstal foi la ciudá escoyida pa esti mester mentantu duraba l’abegosa conquista de Saxonia (785). Más sero, a tolo llargo de la ca-bera década d’esta centuria, l’enclín carolinu foi definitiva-mente Aquisgrán. Viéspores de la so coronación imperial (800), entáinen les obres camentaes pa esta corte con cate-

goríes polítiques nidiamente teocrátiques. Alfonsu II tres-llada tamién la corte de Pravia a Uviéu, ensin que conoza-mos perfectamente’l momentu esautu y la intención d’esti treslláu. Dende’l 802, superada la pergrave crisis interna de la que yá falamos, el rei Castu aballa’l so programa de cons-trucciones n’Uviéu y alrodios. ¿Ye una cenciella y casual sincronía colos proyeutos carolinxios o hai qu’albidrar nesti paralelismu’l prosiguimientu de dalguna finalidá que güei se mos escapa?

La xera política d’Alfonso II podía cientrase nun llogru fundamental: l’afitamientu del Reinu d’Asturies y la re-construcción interna del mesmu, fundamente amenazada poles munches truñadures d’al-Andalus. Les sos campañes militares nun foron propiamente conquistadores o recon-quistadores. Tentó siempre de face-yos frente a los enemi-gos, ensin alloñase permuncho de les llendes del solar do-meñáu. Cuando s’alloña ye pa facer cabalgaes, mui rápides y mui de xemes en cuando, de sen esborriador. Y nesta em-presa de reconstrucción política nun falten les obres d’en-clín relixosu, asemeyaes a les de Carlomagno, magar seyan más curties y menos trescendentes que les del soberanu francu. La «fundación» o camudu fondu de San Salvador d’Uviéu, el llar episcopal d’una diócesis creada por él mes-mu sobre’l 812, perfílase comu la espresión o realización más perfecta de la mentalidá hierocrática del soberanu astur. Dende entóncenes, l’obispu d’Uviéu podía facer fun-ciones metropolitanas, entá sin llegar a selo xurídicamente, comu enantes lo fexeran los titulares de Lugo-Braga. Cu-riosamente, peles mesmes feches, o meyor un poco enan-tes, el rei de Mercia facía provincia eclesiástica a Mercia, cola cabeza metropolitana en Lichfield.

Les rellaciones ente Uviéu y Aquisgrán foron, entós, co-rientes y mui estrenches. Si la nuesa interpretación ye co-rrecha, el sen caberu d’estes rellaciones habría estrayese

Asturias (La Nueva España), v. II, pp. 293 y ss. 31 J. Gil Fernández, J.L. Moralejo, J.I. Ruiz de la Peña, *Crónicas asturianas*, p. 141 (*Ad Sebastianum*).

dende les categoríes xurídico-ideolóxicas cimeres del aparatu estatal del *regnum-imperium* de los francos, dafechamente en procesu de feudalización.

Na segunda parte del reináu d'Alfonso II el Castu'l referente franco-carolinu esmuzse del horizonte políticu d'Uviéu. Y, d'otru llau, el testu íntegu de les cróniques alfonsines apaez fundamente calistruáu d'elementos provisi-góticos: el perconocíu enclín neogóticu. ¿Porqué tien llugar esti fenómenu? Siñalóse dalguna vegada que la reaición goticista o protoledana del Rei Castu fuera una alternativa de cote a les pretensiones hexemóniques de Carlomagno nes tierres del valle del Ebro y nel nordeste peninsular, dafechamente nidies nes intervenciones tomaes por propia iniciativa a lo llargo de la llúrica adopcionista, escosada darréu la muerte de Félix d'Urgell l'año 818 en Lyon.

Pero esplicación tala carez de contéu documentáu. Persabemos con toa seguranza que l'enclín políticu del soberanu d'Uviéu, hasta'l 812 polo menos, tuvo llendáu per un fuerte antigoticismu. Toles cróniques reales anteriores al reináu d'Alfonso II o feches durante los primeros años del mesmu apáutense nun estremu concretu: Rodrigo fuera'l caberu soberanu godu; la invasión del Islam fexo que s'esbarrumbara dafechu l'estáu visigodu. Los *Annales* de Moissac, fechos enantes del 800 recoyendo la tradición carolinia son mui claros nesti puntu:

«Reges Gothorum defecerunt. Sunt sub uno anni CCCXIV»³².

³² PL 83, col 1115-1118. El *Chronicon de Moissac*, compuestu más tarde, ye muncho más esplicitu: «Sarraceni tunc in Spania ingrediuntur. Gothi super ser Rudericum regem constituunt. Rudericus rex cum magno exercito Gothorum Sarracenis obviam est in proelio; sed initio proelio, Gothi debellati sunt a Sarracenis, sicque regnum Gothorum in Spania finitur, et infra duos annos Sarraceni per totam Spaniam subiciunt»: *Chronicon Moissacense a. 715*, MGH, *Scriptorum I*, p. 290.

Na primer analística lusitana apaez un plantegamientu hestoriográficu asemeyáu. Los *Annales Portugalenses Veleres* que son el niciu d'otros posteriores entamen asina:

«Egressi sunt Gothi de terra sua»³³.

El *testamentum Adefonsi* redautáu n'Uviéu nos anicios del sieglu IX (812) recueye una tradición idéntica y llibre de connotaciones goticistes:

«in terminis Spanie clara refulsit Gotorum victoria. Sed quia te offendit eorum prepotens iactantia, in era DCCXL VIII^a simul cum rege Roderico regni amisit gloria, merito etenim arabicum sustinuit gladium, ex quae parte tua dextera sustinuit, Christi, famulum tuum eruisti Pelagium...»³⁴.

Nun sabemos de razón dala pola qu'Alfonso se viera enclínáu a inxerir na so filosofía o teoloxía polítiques argumentos de calter neogóticu d'estos años n'adelante, precisamente cuando entama a sentise más seguru nel soliu uvieín, por más que les *Crónicas asturianas*, redautaes na dómina d'Alfonso III aporfíaran nello. La hipótesis d'una crónica asturiana fecha entóncenes y inspirada en plantegamientos protoledanos nun paez abondo xustificada por más que s'empañara nello C. Sánchez Albornoz³⁵.

Abúltanos que la nuea mentalidá goticista pudo entrar nos ambientes cultos asturianos a partir del reináu d'Ordoñu I (850-866) y sobremanera nel llargu reináu d'Alfonso III (866-910), nuna dómina d'importantes avances na reconquista de les tierres asitiaes al sur de la Cordillera.

³³ P. David, *Études historiques sur la Galice et le Portugal du VI^e au XX^e siècle*, (París, 1947), p. 257 y ss.

³⁴ A.C.O., *Cuadernillos*, I, n. 1, espubliz. J. García Larragueta, *Colección de documentos de la Catedral de Oviedo*, n. 2, pp. 4-9.

³⁵ C. Sánchez Albornoz, «¿Una crónica asturiana perdida?», *Investigaciones sobre historiografía hispana medieval, (siglos VIII al XII)*. Buenos Aires, 1967, pp. 111-160. So esti aspeutu: M.C. Díaz y Díaz, *De Isidoro al siglo XI*, Barcelona, 1976, pp. 215-216.

Bien ye verdá qu'Alfonso II paez escaecese dafechu de los francos, n'otru tiempu aliaos y collacios fidelísimos. Pero nun ye comeniente escaecer que la influencia franca del norte peninsular foi práuticamente inesistente llueu del 824. Lluis el Padosu, mui torgáu colos patones internos de los sos reinos nun podía ocupase, de dala manera, de lo que taba pasando na «tierra de los castiellos», n'Álava, nos territorios domeñaos polos vascones o nel valle del Ebro y, entá muncho menos nel Reinu d'Asturies³⁶.

¿Porqué callen sistemáticamente les *Crónicas asturianas* les rellaciones d'Alfonso II y los soberanos francos? Na década del 880, cuando se faen los testos cronísticos, la corona imperial yera poco más qu'un conceutu xurídicu o un *titulus sine re*. Juan VIII, qu'ocupa la sede de San Pedro ente'l 872 y el 882, foi l'únicu quien a solucionar la griesca ente los carolinxos de los ramales francu y xermánicu que naguaben pola corona imperial, dándo-yla al rei de Francia, Carlos el Calvu (875). Sucédelu Carlos III el Gordu, rei d'Alemania (881-888). Cuando ésti muere, l'acabu dafechu de la xera de Carlomagno yera yá una realidá. Comu diz Halphen, «la última experiencia de un Impero Carolingio fue efímera y el títulu imperial no volverá a ser conferido, después de Lamberto de Spoleto, sino a dos insignificantes príncipes, a los que no proporcionará ningún aumento de prestigio: a Luis de Provenza y a Berenguer de Friul, *tardíos supervivientes de un mundo definitivamente muerto*»³⁷. Amás, l'enclín

³⁶ Al reparar les campañes militares d'Alfonso II cuidamos que nun pue falase con propiedá d'una xera de reconquista propiamente dicha. Cfr. A. de la Torre y del Cerro, «Las etapas de la Reconquista hasta Alfonso II», *Estudios sobre la Monarquía asturiana*, pp. 135-174, y de mou especial: A. Fliche, «Alphonse II le Caste et les Origines de la Reconquête Chrétienne», *ll.c.*, pp. 117-134. La consideración que fai esti autor d'Alfonso II «comme le précurseur de la reconquête chrétienne» (p. 124) paez fuera de llugar.

³⁷ L. Halphen, *ll.c.*, p. 366.

políticu filo-francu o proimperial malapenes si cuadra col fervorosu neogoticismu de los redautores d'Alfonso III el Magnu.

Acotamientos caberos

El reináu d'Alfonso II el Castu nun pue caltriase nin esplicase de mou afayaízu si nun tenemos en cuenta l'enclín europeísta de les sos rellaciones «internacionales», llibres entá de contaxos neogoticistes. Asturies, magar el so «zarru xeográfico» sedrá quien a siguir calteniendo esti tipu d'apertura nos primeros siglos medievales, y atopará na dinastía de Pamplona una «ponte cultural» mui granible. Na segunda parte del reináu de Sancho III el Mayor (1004-1035) Ponce, un monxu catalán, mui averáu al nueu monacatu peninsular dependiente de la riegla de San Benito, sedrá'l validor de los enfotos navarros, primero en Lleón y llueu n'Uviéu, comu cabeza de la sede de San Salvador³⁸.

El famosu obispu D. Pelayu (1101-1130) sedrá igualmente un fervorosu admirador d'Alfonso VI (1065-1109), emparentáu con Ramón y Enrique de Borgoña, una familia francesa perbién enraigonada nel noroeste de la Península dende la fin del sieglu XI.³⁹

³⁸ Sol reináu de Sancho'l Mayor: J.M. Lacarra: *Historia del reino de Navarra en la Edad Media*, pp. 93 y ss. Pal obispu Ponce o Poncio, que foi obispu d'Uviéu ente 1025 y 1035, depués de ser monxu en Ripoll, discípulu d'Oliva y abá de San Saturnino de Tabernoles: F.J. Fernández Conde, *El Medievo asturiano (siglos X-XI)*, II parte del v.IV de la *Historia de Asturias*, (Ayalga, Salinas, 1978), pp. 226 y ss. Cfr. tamién M. Riu Riu, «Poncio de Tabernoles, Obispo de Oviedo» en *Espacio, Tiempo y Forma* (III Serie, Historia Medieval), I (1988), 425-436.

³⁹ So la vida y obra de D. Pelayu d'Uviéu: F.J. Fernández Conde, *El Libro de los Testamentos de la Catedral de Oviedo*, Roma, 1971. Una panorámica xeneral de les orientaciones ultrapirenaiques d'Asturies nel sieglu XII: F.J. Fernández Conde, «Influencias foráneas y transformaciones de la sociedad asturiana a lo largo del siglo XII», *Asturiensia Medievalia*, 5 (1985-1986), III, 133.

Sospechamos que la presencia de miembros destacaos de la nobleza borgoñona nesta parte de la Península foi un finxu determinante del «revival» de lo franco nos reinos occidentales, que dende la segunda metade del sieglu XI cuntaba yá con una alfaya mui importante pa les comunicaciones: El *Camín de Santiago*, y unos espardedores tan poderosos comu los cluniacenses.

Partiendo d'esto atalántase perfeutamente'l protagonismu que tien Carlomagno na documentación fecha pol «Scriptorum» del obispu Pelayu pa engrandar los anicios de la sede de San Salvador d'Uviéu y, indireutamente, la de Compostela.

N'efeutu, les actes del I Conciliu d'Uviéu (821) fabricaes pol preláu uviéin, recueyen la concesión de la dignidá de metropolitana pa esta sede de San Salvador dada pela autoridá d'un Papa nomáu Juan (VIII). Nesti Conciliu episcopal, con una realidá de fondu que nun negamos, magar sigamos calteniendo la falsedá de les Actes, tendría una participación decisiva l'emperador Carlomagno:

«Glorissimus regis Adefonsi casti et Adulfi ovetensis episcopi sollerti consideratione *necnon piissimi Francorum principis Karoli, quem equidem, missa legatione, super hoc convenimus negotio...*⁴⁰.

Les supuestes actes del Conciliu d'Alfonso II, neto que

⁴⁰ L'estudiu críticu d'estos documentos: F.J. Fernández Conde, *El Libro de los Testamentos...*, pp. 130 y ss. El testu de les actes, falses tamién, d'un segundu Conciliu n'Uviéu, na dómina d'Alfonso III, fai referencia a esti conseyu de Carlomagno n'otru llugar del testu. L'espulzamientu, a doble columna, de les actes de dambos concilios, mui xuníos nel fondu y na forma: *o.c.*, pp. 390 y ss. (*Apéndice documental*). N'otru documentu de Juan (VIII), confirmando los privilexos de la ilesia metropolitana d'Uviéu y les llendes de la mesma —ún falsu del sieglu XII-XIII—, tamién se fala de «consilio» de Carlomagno: A.C.O, Serie B, carp. 1, n.2, espulz. J. García Larragueta, *Colección de documentos de la Catedral de Oviedo*, n. 10, pp. 41-44.

les espurees del segundu, datáu nel reináu d'Alfonso III, acoten tamién coles suxerencies de Carlomagno pa fornir afayaizamente a tolos prelaos foranos que llegaren a Uviéu pa facer conciliu, actividá eclesial perfeutamente d'acordies cola dignidá metropolitana del titular de San Salvador:

«Asturiarum enim patria tanto terrarum spacio est distenta, ut non solum viginti episcopis in ea singulae mansiones possint atribui, verum etiam sicut praedictus rex Magnus Karolus per Theodulfum episcopum nobis significavit triginta praesulibus ad vitae subsidia valeant inpendi singula loca»⁴¹.

Otramiente l'apegu del obispu D. Pelayu a Carlomagno, invocando la so autoridá pa da-yos mayor afitamientu a les sos falsificaciones, ésti nun conocía, de xuru, los testos cronísticos franceses que falen de les perbones rellaciones ente Uviéu y les cortes carolinxes. Casu de tenelos lleíos, de xuru que los inxería darréu na so versión de les *Crónicas alfonsinas*. Poro, na tien de raro que'l testu de les mesmes, copiáu nel *Liber Chronicorum* pelaxanu recueya l'anuncia del supuestu matrimoniu del Rei Castu con una princesa franca, percuriando, eso sí, la castidá del soberanu astur:

«Habit (Adefonsus II) tamen in Galliis sponsam nomine Bertinaldam, orta ex regali genere, quam nunquam vidit»⁴².

L'autor de la *Historia Silense*, que escribió pelos mesmos

⁴¹ Conocemos un documentu pelaxanu nel qu'apaecen ilesies, averaes a Uviéu, asignaes a los prelaos que visitaran la ciudá pa faer concilios: H. Flórez, *España Sagrada*, XIV, *Apéndice*, XI, pp. 401-402. Esti documentu reproduz nidamente la importancia del colexu cardenaliciu romanu dende la Reforma Gregoria. Ca miembru entama a tener entós perfeutamente afitada la so ilesia na mesma ciudá de Roma. El curiosu testu diplomáticu, fechu de xuru por D. Pelayu, apaez xuníu, solamente, al II Conciliu d'Uviéu.

⁴² En la *Historia Silense*, la muyer d'Alfonso III nomábase Ximena, *consuрина Caroli Regis, H. Silense*, ed. Santos Coco, p. 42.

años que l'historiador d'Uviéu, inxere tamién delles tradiciones populares. Dambos autores conocíen, cuasi con tola seguridad, lleendes y tradiciones de calter épicu, rellacionaes con Carlomagno y Roncesvalles, qu'afalaben y inspiraben, dende la segunda metade del XI los «Cantares de xesta». Otros dos eclesiásticos, qu'escriben nos empiezos del XIII, inxerirán yá la guapa y complexa lleenda de Bernardo del Carpio⁴³.

El testu pelaxanu de les actes del II Conciliu d'Uviéu rellata, con munchu pricurru, la consagración de la ilesia de Compostela y la de San Sebastián, nel monte Llicinario, por un ensame obispos que, pasaos unos meses, viaxaríen a Uviéu pa facer el dichu Conciliu. Taba presente Alfonsu III cola so corte:

«Consecratum est idam dictum templum a predictis pontificibus hoc ordine subscripto: in primis consecraverunt altare in honore Salvatoris nostris Jhesu Christis et ad dexteram predicti altaris consecraverunt altare in honore apostolorum Petri et Pauli et ad leva iam dicti altaris consecraverunt altare in honore Sancti Iohannis apostoli et evangeliste. In altare quoque, quod est super corpus beati Iacobi apostoli, quod consecratum fuerat a septem discipulis eius... nemo ex iam dictis episcopis ausus fuit aliquid in eo agere, nisi tantum oracionem missamque cantare...»⁴⁴.

Esta referencia del sieglu XII tien munchu interés porque xune los anicios xacobeos de Compostela colos monarcas

⁴³ B.N., MS 1513 (s. XII), Espubliz: J. Prelog, *Die Chronik Alfons'III. Untersuchung und khristische Edition der vier Redaktionen*. Frankfurt am Main, 1980. p. 96.

⁴⁴ F.J. Fernández Conde, *El Libro de los Testamentos...*, p. 390-391 y Justo Pérez de Urbel, *Sampiro. Su crónica y la monarquía leonesa en el siglo X*. Madrid, 1952, pp. 292-293. La versión pelaxana del Sampiro inxere tamién les cartes del Papa Juan (VIII). Na segunda, manda a Alfonsu III que faga consagrar la ilesia de Santiago: «Ecclesia autem beati Iacobi apostoli ab Yspanis episcopis consecrari facite»: J. Pérez de Urbel, *o.c.*, p. 288.

asturianos. El «descubrimientu» del sepulcru del apóstol Santiago asocedió nel reinau d'Alfonsu II, lo mesmo que l'afalamientu de la devoción del cultu xacobéu. El propu rei Castu llevara yá una ilesina nel llugar de la *inventio*, remocicada más sero por Alfonsu III col que s'amiesten los citaos testos conciliares⁴⁵.

Ye mui significativo comprobar cómo surde y s'afita, al mesmu tiempu, una mentalidá filofranca y procarolinxa n'Uviéu y Compostela. La influyente presencia de Carlomagno, ye nididamente conseñada nel *Chronicon Iriense*, fechada haza'l 1080:

«Et Theodemirus, quindecimus, factus est primus pontifex in sede beati Iacobi apostoli, diebus Caroli regis Francie et Adefonsus Castus in Asturias, reversus ut videret se cum Carolo mano rege Francie, mortuus est»⁴⁶.

Ye nidio que dambes tradiciones procarolinxes, la d'Uviéu y la compostelana, faense y medren coles lleendes y rellatos épicos qu'entamen a esparcese darréu pel Camín Francés que xunía Santiago de Galicia y San Salvador d'Uviéu.

La tradición compostelana fadrá pelegrinar a Carlomagno y a Carlos a la ciudá del apóstol, según la perguapa narración del *Chronicon Mundi* de Lucas de Tuy⁴⁷. Don Pela-

⁴⁵ So los nicios compostelanos: F. López Alsina, *La ciudad de Santiago de Compostela en la Alta Edad Media* Santiago de Compostela, 1988. pp. 107 y ss. La versión pelaxana de Sampiro fala yá de les obres arquitectóniques d'Alfonsu II y Alfonsu III: «... Iacobi, apostoli ecclesiam, quam construxerat rex dominus Adefonsus Magnus (Alfonsu II) ex lapidibus et luto opere parva; rex iste (Alfonsu III) precipitavit eam et ex calce quadratise marmoreiseque columphis, sive basis construxit eam valde pulcherri- ma era DCCCLX»: J. Pérez de Urbel, *o.c.*, pp. 78-79.

⁴⁶ R. García Álvarez «El Chronicon Iriense. Estudio preliminar, edición crítica y notas», *Memorial Histórico Español*, 50 (1963), pp. 110-11.

⁴⁷ Lucas de Tuy, *Chronicon Mundi*, pp. 75. Edit. Schott, *Hispania Illustrata* V.IV. Francofurti, 1608, pp. 75-79. Ed. romanceada de J. Puyol. Madrid, 1936, pp. 288 y 300-301. Carlos III visitara les iglesies de Santiago y San Salvador. Suponemos que'l Tudense fala de San Salvador d'Uviéu.

yu d'Uviéu nun tendría valor pa llegar a tanto, por más que nun-y faltaran nin maxín nin devoción pa con les reliquies de San Salvador.

De cualquier mena, los procesos de sacralización y glori-

ficación de los nicios de les instituciones eclesiástiques ta-ben en plenu espozigue nos empiezos del XII, una dómina, polo demás, decisiva pal afitamientu socioeconómicu y xurídicu de los dominios eclesiásticos, episcopales o monásticos.